

Santa Maria del Popolo

2017 Guide Book and Directory



116 North Lake Street
Mundelein, Illinois 60060

Santa Maria del Popolo Parish

Introductory Statement/ Introducción a la parroquia

Dear Parishioners,

Santa Maria del Popolo is a very active parish with 52 organizations. There is so much of the Holy Spirit present within us that we consider it important to have a Parish Guide Book and Directory for our parish community. This free offering for our parish will help us to continue building the communication network between all of us and grow as a community united in Christ.

This booklet outlines the many ways in which the parish spreads the gospel throughout our neighborhoods and it will also encourage parishioners to know and understand the organization and ministries of Santa Maria del Popolo. We hope that you will find it to be most informative and useful. We also ask you to make note of the many sponsors who help fund this book, please utilize their services whenever you are able to.

Since this Guide Book will be updated each year, we encourage you to make suggestions on how we can improve it for next year.

Please know that our pastoral staff and I are here to minister to you, support you, and call you to your own special ministry. Be assured of our continued prayers.

Sincerely in Christ and Mary

Fr. David Arcila, Pastor

Queridos feligreses,

Santa Maria del Popolo es una parroquia muy viva con 52 organizaciones. Dentro de nosotros hay mucha presencia del Espíritu Santo que consideramos importante tener un Guía de la Parroquia. Esperamos que nos ayude a construir más la red de comunicación entre nosotros.

Este folleto delinea las muchas maneras como en la Parroquia anunciamos el Evangelio a través de nuestros vecindarios, además ayudará a los feligreses a conocer la organización y ministerios de Santa Maria del Popolo. Esperamos que usted lo encuentre muy útil e informativo.

Como esta Guía será actualizado cada año, los animamos para que nos presenten sus sugerencias y como mejorarlo cada año.

Por favor, sepa que nuestro personal y yo estamos aquí para pastorear y apoyarlo a usted y llamarlo en su servicio especial. Unidos en oración.

Sinceramente en Cristo y Maria

P. David Arcila, Pastor

Santa Maria del Popolo Parish - a short history

Rev. Thomas Burke celebrated the very first Mass in this church on May 19, 1935 and Santa Maria del Popolo (St. Mary of the People), named by Cardinal Mundelein after his titular church in Rome, and dedicated on September 22, 1935.

On September 5, 1950 a four-room school, built onto the church, was opened with an enrollment of 187 children and taught by four Sisters of St. Dominic.

In the summer of 1952, Monsignor Peter Meegan was appointed pastor and many parish ministries and activities were established.

In September 1953 the convent was completed and occupied by the five Sisters teaching at Santa Maria School.

In 1959-60 the school enrollment exceeded the 1000 mark and in 1962 a new church-school with ten classrooms was built where our church stands today. The new buildings were dedicated by Cardinal Meyer on May 3, 1964.

In the late 60s the first Spanish Mass was celebrated to accommodate the large growing number of Spanish-speaking migrant workers in the area.

In 1971 Fr. John Lane became Pastor and opened our first all-day kindergarten with great success. In 1978, the school had 452 students.

Rev. James Kinn became the new pastor on September 16, 1982 and oversaw the dedication of a new rectory/Parish Center on May 20, 1984. In his tenure he also invited Spanish speaking Priests who helped him to develop a consistent Hispanic Ministry in the parish.

Most recently a new Parish Center/School gymnasium was constructed and on March 12, 2006 the center was dedicated by Bishop Rassas.

The current pastor, Rev. David Arcila, became Parish Administrator starting in 2006 and was officially named pastor in July 2011. The current parish comprises 2000 families from a mix of cultural and ethnic backgrounds.

Santa Maria del Popolo - Una historia breve

Rev. Thomas Burke celebró la primera misa en nuestra iglesia (lo que ahora es la capilla) en el 19 de mayo, 1935. Cardenal Mundelein nombró la parroquia para su iglesia titular en Roma, Santa Maria del Popolo (lo que significa Santa Maria del Pueblo). La iglesia fue dedicada el 22 de septiembre, 1935.

En el 5 de septiembre, 1950, se abrió una escuela de cuatro aulas, adjuntado a la iglesia. Entraron 187 estudiantes que fueron enseñados por cuatro Hermanas de Santo Domingo.

En el verano de 1952, el Monsignor Peter Meegan fue nombrado párroco y muchos ministerios eran establecidos.

En el septiembre de 1953 se cumplió la construcción del convent y fue ocupado por cinco hermanas que enseñaban clases en la escuela.

En 1959-60 hubo más de 1000 estudiantes en la escuela y en 1962 se contruyó una nueva iglesia y escuela con diez aulas nuevas. Ésta es la iglesia que usamos hoy día. Los nuevos edificios eran dedicados por el Cardenal Meyer en el 3 de mayo, 1964.

A fines de la década sesenta, se celebró la primera misa en español en la iglesia para acomodar a la población de hispanos que crecía en el area. La mayoría eran mígrantes-obreros.

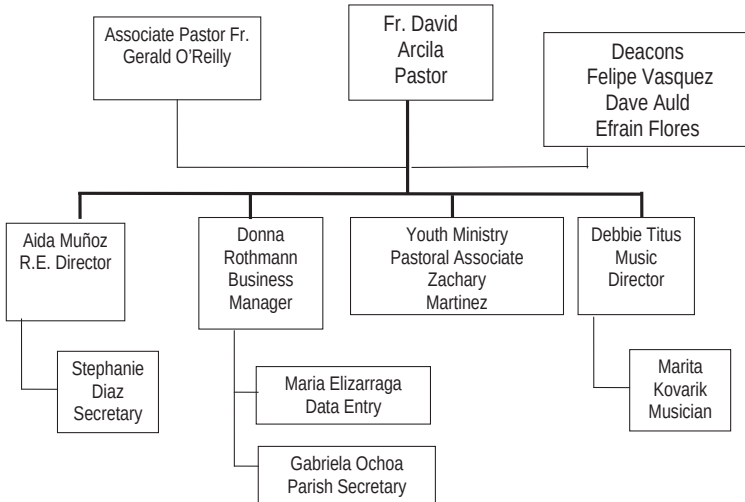
En 1971, Fr. John Lane fue nombrado párroco y él abrió nuestro primero kindergarten de todo el día, el que era muy exitoso. En 1978, la escuela tuvo 452 estudiantes.

Rev. James Kinn fue nombrado pastor en el 16 de septiembre, 1982 y fue encargado de la construcción y dedicación de una nueva rectoría y centro parroquial en el 20 de mayo, 1984. Durante su tiempo acá, invitó a muchos sacerdotes hispanohablantes a trabajar en la parroquia y se desarrolló un Ministerio Hispano consistente en la parroquia.

En el 12 de marzo de 2006, el Obispo Rassas dedicó un Nuevo Centro Parroquial y Gimnasio Escolar para la parroquia.

Nuestro párroco actual, Rev. David Arcila, fue nombrado administrador de la parroquia en 2006 y párroco de la parroquia en julio 2011. Hoy en día, nuestra parroquia consiste en 2000 familias de una mezcla de culturas y orígenes étnicos.

Pastoral Staff / Equipo Pastoral



***Pastoral Staff/Equipo Pastoral
Personnel/Los empleados***

Parish Office/Oficina parroquial	847-949-8300
Fr. David Arcila, Pastor	847-949-8300
Fr Gerald O'Reilly, Associate Pastor/Pastor asistente	847-949-8300
Deacon/Diacono Dave Auld	224-475-9458
Deacon/Diacono Felipe Vasquez.....	847-949-8300
Deacon/Diacono Efrain Flores	847-949-8300
Gabriela Ochoa, Parish Secretary/Secretaria Parroquial	847-949-8300
Debbie Titus, Music Director/Directora de Música.....	847-949-8300
Donna Rothmann, Business Manager/ Directora de contabilidad y contratos	847-990-6853
Aida Muñoz, Religious Education Director/ Directora de formación católica	847-990-6865
Stephanie Diaz, RE Secretary/Secretaria de formación católica ...	847-990-6857
Maria Elizarraga, Data Entry/Entradora de datos	847-990-6854
Zachary Martinez, Coordinator of Youth Ministry/Pastoral Associate Coordinador del Ministerio Juvenil/Pastoral asociado	847-990-6852

Our Sacramental Life Schedule/ Horario de nuestra vida sacramental

Mass/Misas

Weekdays/entre semana

Chapel/Capilla: 8:15am [English]

Saturdays/sábados

Church/Iglesia: 5:00pm [English]; 7:00pm [Español]

Chapel/Capilla: 8:15am [English]

Sundays/domingos

Church/Iglesia: 7:30am; 9:00am; 10:30am [English]

12:00pm [Español]

7:00pm [Bilingual/Bilingüe]

Centro/Parroquial 9:00am [Español]

Chapel/Capilla 12:00pm [English]

Third Monday/Tercer Lunes

Chapel/Capilla Healing Mass 7:30pm [English]

Sacraments/Sacramentos

Sacrament of Reconciliation/La Confesión

Every Saturday/Todos los sábados 4:00-4:45pm: in the Church

En la Iglesia

1st and 3rd Saturdays/1os y 3os sábados 10:30am-12:00pm:

in the Chapel En la capilla

Sacrament of Baptism (English)

First Sunday of the Month at 2:00pm in the Chapel

Sacramento de Bautismo (Español)

Los segundos y cuartos sábados a las 11:30am y los segundos y cuartos domingos a las 2:00pm en la capilla.

Sacrament of Marriage/Sacramento de Matrimonio

Make arrangements at the Rectory with a priest at least four months in advance.

Los arreglos deben hacerse al menos cuatro meses antes del matrimonio.

Sacrament of the Sick/Unción de los Enfermos

In cases of emergency, call the Rectory at once.

On the second Saturday of the month we celebrate an Anointing Mass at 8:15am in the Chapel.

En casos de emergencia, llamar a la rectoría inmediatamente.

Los segundos sábados del mes celebramos una Misa de Unción de los Enfermos a las 8:15am en la capilla.

Christine Lee

BIG OR SMALL...LEE SELLS IT ALL!

847.682.6162

www.HomesWithTeamFamily.com

Christine@HomesWithLee.com



*Buying or Selling,
I can help!*



**FREE HOME
WARRANTY**

**FOR BUYERS & SELLERS
A \$600 VALUE**

Limited supply. Offer only valid with this ad.



RE/MAX Showcase
25884 E. Route 83 Long Grove
Each Office Independently Owned & Operated

W

Wifler Law Group PC

103 W. Gilmer Rd., Hawthorn Woods, IL

Phone: 847-566-6882

E-mail: office@wiflerlawgroup.com

Catherine Wifler and Matthew Howeth, Alumni of Carmel High School

Experienced Residential/Commercial Real Estate Attorney and
Family Law Mediator

Experience a Smooth and Stress Free Closing!

**Ministry Organizations/
Ministerios de la Iglesia
Santa Maria del Popolo**

**ARCHDIOCESE OF CHICAGO
ARQUIDIÓCESIS DE CHICAGO**



PASTOR

**PARISH PASTORAL COUNCIL
COMITÉ PASTORAL DE LA**

**STAFF/
LOS EMPLEADOS**

**Finance
Council
Comité de
Finanzas**

**Spiritual
Life/
La Vida
Espiritual**

- Spiritual Development Commission
- Consolation / Bereavement
- Legion of Mary
- Ministers of Care
- Prayer Group
- Respect Life
- You
- Youth Group
- Christ Renews His Parish Women team.
- Middle School Pre-Teens Group
 - Emaús hombres
 - Emaús Mujeres
 - Grupo Carismático
 - Grupo de Adoración
 - Grupo de Jóvenes
 - Grupo de Parejas
 - Jóvenes para Cristo
 - Pre-cana
 - Legión de Maria
 - Grupo de asistencia en Funerales

**Parish
Life/
La Vida
Comunitaria**

- Boy Scouts
- Cub Scouts
- Girl Scouts
- Knights of Columbus
- Money Counters
- Saint Vincent de Paul
 - Asociación de Guadalupe
 - Grupo Cultura
 - Pastoral Migratoria
 - Escuela de la Cruz

**Liturgy/
Liturgia**

- Altar Servers
- Greeters
- Handbells
- Lectors
- Liturgy Committee
- Ministers of Communion
- Music Choirs
- Sacristans
- Ushers
 - Coordinadores de la Misa
 - Coros Comunitarios (3)
 - Lectores
 - Ministros de Comunión
 - Monaguillos

**Catholic
Education/
Formación
En la Fe**

- Baptism Preparation
- RCIA
- Religious Education
 - Educación Religiosa
 - Preparación Bautismal
 - Quinceañeras
 - RICA

Ministry Organizations / Ministerios de la parroquia

There are 52 organizations operating at Santa Maria Parish/Hay 52 *ministerios en la parroquia*.

These are separated into 7 groups/*Están separados en 7 grupos*:

- 1. Parish Pastoral Council/Comité pastoral de la parroquia**
- 2. Finance Council/Comité de finanzas**
- 3. Spiritual Life/La vida espiritual**
- 4. Parish Life/La vida comunitaria**
- 5. Liturgy/La liturgia**
- 6. Catholic Education/La formación en la fe**
- 7. Commissions/Otros Comités**

1. Parish Pastoral Council/ Comité pastoral de la parroquia

Mission/Misión

The Parish Council serves as a consultative, collaborative and collegial body to the Pastor, and is regulated by the norms issued by the Archdiocese of Chicago.

El comité pastoral trabaja con el pastor para dirigir la parroquia. Es regulado por las normas de la arquidiócesis de Chicago.

Members/Miembros

The Council has 13 members, representing the 5 organizational groups which in turn represent all the ministries of the Parish.

El comité tiene 13 miembros que representan los 5 grupos pastorales.

The Council is made up of/El comité es hecho de:

Finance Council/Comité de finanzas	Adora Serrano
Spiritual Life/La vida espiritual.....	Juan Pasillas, Margaret Feinendegen
Parish Life/La vida comunitaria	Dennis Rowan, Valentina Morales
Catholic Education/Formación en la fe.....	Aida Muñoz, Bill Aquino
.....	Martha Beck
Liturgy/Liturgia	Anne Montesanto, Adan Campos
Parish at Large	Alejandro Carbajal, Denise Davis
Youth	Zachary Martinez

2. Finance Council/Comité de finanzas

This committee is appointed by the pastor to help oversee the financial concerns of the parish. Among our responsibilities, we prepare and present the annual budget, meet bi-monthly to review parish income and expenditures, assist the pastoral council and subcommittees in preparing budgets, and provide parishioners with periodic reports of the financial position of the parish.

Los miembros de este comité son nominados y nombrados por el pastor para ayudar con los asuntos financieros de la parroquia. Preparamos y presentamos el presupuesto anual. Nos reunimos cada dos meses para repasar los ingresos y gastos de la parroquia. Ayudamos al comité pastoral y otros comités para preparar sus presupuestos, y damos reportes financieros periódicos a los parroquianos.

3. Spiritual Life/La vida espiritual

a. Consolation/Bereavement Committee/ Ministerio a las familias de los difuntos

To provide comfort to the bereaved families of Santa Maria del Popolo.

Proveer consolación a las familias de los difuntos de Santa Maria del Popolo.

b. Emmaus/Emaús

Emaús es un retiro de conversión y su intención es crear conciencia en su relación con Dios y con los demás.

Emmaus is a retreat of conversion and is intended to raise awareness in their relationship with God and with others.

c. Adoration Group/Grupo de adoración

El grupo de adoración tiene por objeto hacer guardia y oración durante toda la noche a Jesús sacramentado en reparación y desagravio de los ultrajes que le prodiga la humanidad.

The Adoration group purpose is to worship and prayer guard overnight to the Blessed Sacrament in reparation for the offenses done by mankind.

d. Pilgrim Families/Grupo de parejas

Familias peregrinas somos un grupo de parejas que unidos buscamos un encuentro personal y familiar con Cristo Jesús, recuperando e instaurando los valores morales que nos guían en nuestro peregrinar al reino celestial.

Pilgrim Families are a group of couples who seek together the personal and friendly encounter with Christ Jesus, recovering and establishing moral values that guide us in our pilgrimage to the heavenly kingdom.

e. Jóvenes para Cristo

Es un ministerio de adultos que existe para alabar, adorar y exaltar el nombre de nuestro Dios, ayudar a los miembros del grupo a crecer en el Señor y traer a otros a conocer nuestra Fe.

Is an adult ministry that exists to praise, worship and exalt the name of God, help the group to grow in the Lord and bring others to know our faith.



**¡Paga tu
paquete a meses
sin intereses!**
*El pago total debe
quedar finalizado antes
de la fecha del evento

Celebra Tu Quinceañera o Boda en el DoubleTree by Hilton Libertyville-Mundelein

**Nuestro equipo consiste de expertos bilingües que te asistirán con
cada detalle para que tu día especial sea memorable.**

**Presentaciones personalizadas disponibles con Antojitos Mexicanos
Nuestros salones acomodan a 400 personas con una Pista de Baile**

¡Contáctanos hoy!

Favor de comunicarse con Rlavelle al 847-970-6953, rlavelle@doubletreemundelein.com



DoubleTree by Hilton Libertyville-Mundelein
510 East IL Route 83
Mundelein, IL 60060
847-970-6904

f. Legion of Mary/Legión de María

The object of the Legion of Mary is the glory of God through the holiness of its members developed by prayer and active co-operation, under ecclesiastical guidance, in Mary's and the Church's work of crushing the head of the serpent and advancing the reign of Christ.

La Legión de María tiene como fin la gloria de Dios por medio de la santificación personal de sus propios miembros mediante la oración y la colaboración activa, bajo la dirección de la Jerarquía, a la obra de la Iglesia y de María de aplastar la cabeza de la serpiente infernal y ensanchar las fronteras del reinado de Cristo.

g. Ministers of Care/Ministerio a los enfermos

To bring the Holy Eucharist to the sick, elderly and disabled who can no longer attend Mass.

Traemos la Santa Eucaristía a los enfermos, ancianos, y discapacitados de la parroquia que no pueden asistir a la misa.

h. Parish Mission [Lenten Mission]/Misión de cuaresma

Assist the pastor in preparing, organizing and publicizing our annual parish Mission.

Ayudamos al párroco a preparar, organizar, y dar advertencia de nuestra misión parroquial anual.

i. Christ Renews His Parish

Is a personal and parish spiritual renewal process. As Catholics, we are called to witness to one another the amazing things God has done for us. The CRHP process allows us to do just that, take a break from our busy lives, share our faith with others, and get to know God through his works.

j. Prayer Group/Grupo de oración

The Group provides a special opportunity for anyone to come to know Jesus in a deeper, fuller way.

Este grupo es un recurso para los que quieren conocer a Jesús de una manera más profunda y completa.

k. Pre-Cana

Esta preparación matrimonial ofrece a parejas comprometidas la oportunidad de enfocarse en el plan de Dios para sus vidas como matrimonio de acuerdo a lo revelado en las Sagradas Escrituras, las enseñanzas de Cristo, y de la Iglesia.

This marriage preparation offers engaged couples the opportunity to focus on God's plan for their lives as a married couple according to the Scripture and the teachings of Christ and the Church.

l. Grupo Renovación carismática

Este grupo trabaja para ayudar a la comunidad a honrar a Jesucristo que lo conozcan mejor y lo amen, a descubrir la presencia de Dios y el deseo de compartir la Buena Nueva del amor de Dios.

This group works to help the community to honor Jesus Christ, to know and love him better, to discover the presence of God and the desire to share the Good News of God's love.

m. Respect Life/Respeto a la vida

To educate our church community and increase public awareness of respect for life/human life issues.

Educamos a nuestra parroquia y intentamos aumentar el conocimiento público de todo lo que tiene que ver con respetar a la vida de concepción a una muerte natural.

n. Escuela de la Cruz

Es un movimiento católico para hombres casados por la iglesia que nos invita a vivir la espiritualidad de Cristo crucificado, para engendrar una comunidad de apóstoles al servicio de la iglesia siempre unido a los sacerdotes y a los obispos, para Gloria de Dios.

o. College Ministry

The college ministry program is a place where college students can discuss the challenges they face in following Christ as they transition into their young adult lives and become examples as leaders in the Youth Ministry program.

El Ministerio de Universidad es donde los estudiantes universitarios pueden dialogar los desafíos que enfrentan al seguir a Cristo Jesús en su transición de jóvenes a adultos y se convierten en ejemplos como líderes en el programa de la Pastoral Juvenil.

p. High School Youth Group/Grupo de Jóvenes

Our High School Youth Ministry Program is dedicated to creating a new generation of young strong Catholics who not only understand their faith but live it boldly.

Nuestro Ministerio Juvenil de secundaria se dedica a crear una nueva generación de jóvenes católicos fuertes que no sólo entienden su fe, sino también la viven con audacia.

q. Middle School Pre-Teens Group/Grupo de adolescentes

The Middle School pre-teen group focuses in helping pre-teenagers grow in the search to have a personal encounter with the Lord.

El grupo de adolescentes, Salvados por Cristo, es un ministerio de los adolescentes en la búsqueda de tener un encuentro personal con Jesús.

r. High School Service Committee and Peer Ministry/Comité de Servicio y Ministerio Compañeros para high school

This group is dedicated to better incorporating service as a staple of our ministry for young people. The committee creates service opportunities for the young people of our parish as well as develops leadership helping better minister to one another.

Este grupo esta dedicado a incorporando servicio a una parte muy importante en nuestra minsterio para jovenes. Este comité crea oportunidades a servir para los jovenes en nuestra parroquia y tambien desarrolla lideres ayudando minister mejor.

s. Youth Ministry Music Group

This group seeks to empower young people to learn how to pray and worship through their musical gifts and talents.

Este grupo trata ayudar jovenes aprender como orar y dar alabanza por su regalos y talentos en musica.

4. Parish Life/La vida comunitaria

a. Asociación de Guadalupe

A ayudamos a la comunidad a crecer espiritualmente a través de devociones a la Virgen de Guadalupe.

We help the community grow spiritually through devotions to Our Lady of Guadalupe.

b. Boy Scouts

Provides educational programs for boys and young adults to build character, to train in the responsibilities of participating citizenship, and to develop personal fitness.

Proveemos programas educativas para niños y adultos jóvenes para mejorar su carácter, para entrenarlos en las responsabilidades de ser buen ciudadano, y para desarrollar su crecimiento corporal.

c. Cub Scouts

For boys 7-10 years old. The aim of Cub Scouting is to help boys grow into good citizens who are strong in character and personally fit.

Hacemos lo mismo que los Boy Scouts, pero somos para los niños de 7-10 años de edad.

d. Girl Scouts

The program encourages girls to develop qualities that will serve them all their lives like leadership, strong values, social conscience, and conviction about their own potential and self-worth.

Este programa anima a las niñas a desarrollar cualidades que las servirán por toda su vida, incluso el liderazgo, valores fuertes, una consciencia social, y una comprensión profunda de su propia potencia y valor como personas.



Update your Bath or Kitchen

The kitchen is the hub of the home.

Most older homes have floor plans that separate the kitchen from the rest of the home. DreamMaker can remodel your kitchen and open up the space, creating an open concept that allows more room for family, friends, and entertaining.

Visit our newly renovated Design Center for ideas or just inspiration!

1000 Butterfield Rd.
Suite 1001
Vernon Hills

Monday - Friday
10:00am - 4:00pm
Saturday by appointment

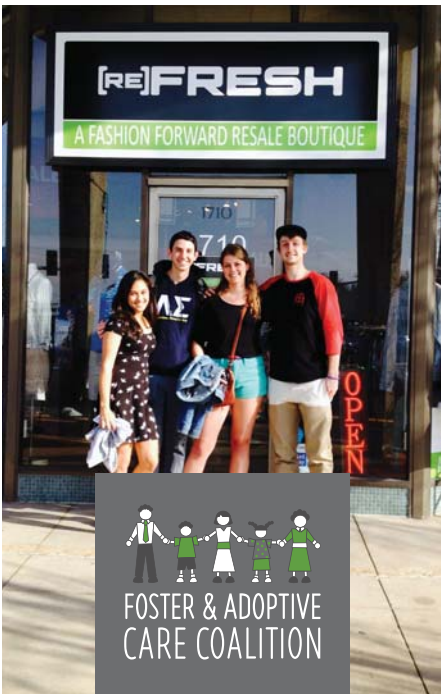
DreamMakerNEChicagoland.com



Start a Conversation

Call us Today! 847.327.0203

Kitchens • Baths • Whole House Interior Remodeling



VOLUNTEER @ [RE]FRESH

Not Your Typical Resale Store

Proceeds from Refresh benefit the Foster & Adoptive Care Coalition; an innovative non-profit that finds forever families for children in foster care. Volunteer groups and individuals ages 15 & up. Can you help?

foster-adopt.org 800.FOSTER.3

e. Grupo Cultural

Ayudamos a la iglesia a evangelizar a la comunidad a través de dramatizaciones de eventos en la vida de Jesús.

We help the church to evangelize the community through dramatizations of events in the life of Jesus.

f. Knights of Columbus/Los caballeros de Colón

We promote social and intellectual fellowship among members and their families through educational, charitable, religious, and social activities.

Promovemos comunidad social y intelectual entre miembros y sus familias por medio de actividades educativas, religiosas, sociales, y caritativas.

g. Money Counters

We meet weekly to count the money offered at the weekend Masses; to allocate the correct amounts according to the parish membership list and to arrange for deposit in the bank.

Nos reunimos todas las semanas para contar el dinero ofrendado en las misas.

h. St. Vincent de Paul/Organización San Vicente de Pablo

We provide emergency basic needs and referral services to those who seek our assistance.

Servimos a los pobres de nuestra comunidad, proveyéndolos con comida, ropa, y otras necesidades básicas.

i. La Pastoral Migratoria/Migratory Ministry

Es un ministerio que permite a los inmigrantes conectar su fe con las necesidades diversas de sus experiencias al vivir en este país. Responde al llamando Bautismal de actuar y servir, así como de luchar por la justicia y permite que los inmigrantes se formen como líderes en sus comunidades parroquiales.

Is a ministry that allows our immigrant community to connect their faith with all of the different needs they experience in this country. It is a response to the Baptismal call to act and serve, and to fight for justice as well as to allow them to become leaders in their parish communities.

j. Santa Maria Social Club

This is an opportunity for parishioners to partake in fellowship and build community every last Thursday of the month.

Es un oportunidad por la gente en nuestra parroquia a participar en compañerismo y construir comunidad cada ultima jueves de la mes.

5. *Liturgy/Liturgia*

a. **Liturgy Committee/Comité litúrgica**

Plan our community celebrations so that the congregation may express their faith through different forms of worship.

Planificamos las celebraciones comunitarias de la parroquia para que la congregación pueda expresar su fe por medio de formas diferente de alabanza.

b. **Altar Servers/Monaguillos**

Assist the priest in the celebration of the Eucharist and other liturgical celebrations.

Asisten al sacerdote en la celebración de la Eucaristía y otras celebraciones litúrgicas.

c. **Greeters/Saludadores**

Are there to greet people with a smile as they enter the church and try to make them feel welcome.

Saludamos a las personas entrando a la iglesia como modo de ayudarlos a sentirse bienvenidos a nuestra parroquia.

d. **Lectors/Lectores**

The lector proclaims the Word of God at liturgical celebrations.

El lector es un proclamador de la palabra de Dios en las celebraciones litúrgicas.

e. **Ministers of Communion/Ministros de Comunión**

This ministry assists the clergy in the distribution of the Holy Eucharist.

Los miembros asisten al sacerdote con la distribución de la Sagrada Comunión durante la Misa.

f. **Music Choirs/Coros**

The ministry exists to worship God and to bring Christ's message to our parish family through liturgical music.

El ministerio existe para alabar a Dios y para hacer llegar el mensaje de Cristo a nuestra familia parroquial a través de la música litúrgica.

g. **Sacristans/Coordinadores litúrgicos**

Prepare and organize all that is necessary for the liturgy.

Preparamos y organizamos todo lo necesario para la liturgia.

h. **Ushers/Ujieres**

Help people find seats, manage the orderly movement of the congregation at the Mass, and help with the offertory collection.

Ayudamos a la gente a encontrar en dónde sentarse, manejamos el movimiento ordenado de la gente durante la Misa, y recogimos la colecta.

6. Catholic Education/Formación en la fe

a. Baptism Formation/Preparación Bautismal

The purpose of this ministry is catechetical formation for parents and godparents with regard to the sacrament of baptism.

El objetivo del ministerio es la formación catequética de los padres y padrinos con respecto al sacramento de bautismo.

b. Quinceañeras

El grupo provee una preparación basada en la fe para que la joven que se aproxima a sus quince años tenga las herramientas necesarias para enfrentar los retos que ofrece la sociedad.

The group provides a preparation based on faith for young ladies approaching fifteen years of age to have the tools needed to face the challenges in society.

c. RCIA/RICA

We have instructors who teach and facilitate the growth in faith and knowledge of the Catholic Church for adults interested in becoming Catholic or Catholics wishing to complete their sacraments.

Instruimos y facilitamos el crecimiento en la fe de aquellos adultos que están interesados en pertenecer a Iglesia Católica o católicos que desean completar sus sacramentos.

d. Religious Education/Educación Religiosa

The purpose is to educate the parents and children of Santa Maria del Popolo in our Catholic Faith.

El objetivo es educar a los padres e hijos en nuestra fe.

7. Commissions/Otros comités

a. The Spiritual Development Commission/

El Comité de desarrollo espiritual

Make recommendations and plan English events that contribute to the spiritual development of the parish.

Hacemos recomendaciones y planificamos eventos en Inglés que contribuyen al desarrollo espiritual de la parroquia.

b. Hispanic Evangelization Committee/Comité de Evangelización Hispana

Make recommendations and plan Spanish Events that Contribute to the spiritual development of the parish.

Hacemos recomendaciones y planificamos eventos en Español que contribuyen al desarrollo espiritual de la parroquia.

Kristan Funeral Home P.C.

Family Owned & Operated

Serving the Community Since 1954

Directors:

Albert J. Kristan

Peter J. Kristan

Kevin R. Kristan

Jim Whipper

Pre-Arrangements

Available

Parish Member

(847) 566-8020

Email: kristanh@aol.com Fax: 847-566-8044

219 W. Maple Ave. - Mundelein

(2 Blocks West of Rt 45 On Rt 176)

Traditional Funerals,
Alternative, and
Cremation Services



Fully Accessible



MUNDELEIN
COMMUNITY BANK™

A branch of Libertyville Bank & Trust

Two Locations in Mundelein, IL: 169 N. Lake St. • 847-643-0001

1110 W. Maple • 847-837-1110 (Corner of Midlothian and Route 176)

Member
FDIC

www.mundeleinbank.com



Proudly serving the community. Sirviendo orgullosamente la comunidad latina.

Member of the parish for over 38 years!

For any Real Estate needs, call

Bev Brua



Century 21 Market Place, Ltd. • **847-668-5120**

**BEST GOURMET
HAMBURGER
IN
CHICAGO**



**THE
CLAIM
COMPANY**

506 HAWTHORN CENTER
VERNON HILLS, IL

PRIVATE ROOM

20 to 80 people (sit down)
and up to 100 people (reception)

All your special occasions!

Birthdays
Anniversaries
Baby and Wedding Showers
Luncheon Meetings
Seminars (3 Projection TV's)



VISIT US ONLINE



WWW.THECLAIMCOMPANY.COM

RESERVATIONS ACCEPTED



CALL US



(847) 247 1973

Contact Person List/

Datos de contacto para los

ministerios de la parroquia

<u>Organization</u>	<u>Contact Person</u> <u>Email Address</u>	<u>Phone Number</u>
<u>Organización</u>	<u>Persona encargada</u> <u>Correo electrónico</u>	<u>Número de teléfono</u>

1) Parish Pastoral Council/Comité pastoral		
.....	Alejandro Carbajal	
.....	alejandrocarbajal1971@yahoo.com	
2) Finance Committee/Comité de finanzas		
.....	TBA	
3) Spiritual Life/La vida spiritual		
Bereavement Committee	Anne Montesanto.....	847-949-5094
.....	artmonte7@att.net	
Ministerio de Funerales.....	Lucy Soto.....	847-949-1462
.....	luzpazita@hotmail.com	
Emaús	Jesus Aguirre	
.....	Jesus1512@sbcglobal.net	
Grupo de adoración	Ignacio Sainz.....	224-628-0970
Grupo de parejas	Raul & Elizabeth Sotelo.....	224-235-7306
.....	soteloraul@sbcglobal.net	
Devociones Guadalupanas.....	Blanca Tanti	
.....	bmtanti@hotmail.com	
Jóvenes Para Cristo.....	Javier Mancilla.....	224-246-3444
.....	mancilla.javier22@gmail.com	
Legion of Mary	Karen Ouimet.....	224-730-5968
Legión de María	Sandra Salazar.....	847-800-6019
.....	lala_1957@yahoo.com	
Ministers of Care	Rita Markham.....	847-566-0331
.....	Markham225@ameritech.net	
Ministerio a los enfermos		
Christ Renews His Parish.....	Denise DavisMcKennie.....	847-949-4471
Prayer group.....	Gen Gala.....	847-680-1084
.....	ourangels5@comcast.net	
Grupo de oración		
Pre-Cana	Estela Zepeda.....	224-489-9655
.....	estrellita@yaho.com	
Renovación Carismática.....	Santos Mora.....	847-566-2589
Respect life	Margaret Feinendegen.....	847-566-7658
.....	mjfeinendegen@yahoo.com	
Respetar a la vida		
Escuela de la Cruz	Mauro Cisneros.....	847-421-8510

Youth Ministry Zachary Martinez..... 847-990-6852
smpopoloym@gmail.com
Ministerio de adolescents
 Pastoral Migratoria Sandra Salazar..... 847-800-6019
lala_1957@yahoo.com

4) Parish Life/La vida comunitaria

Asociación de Guadalupe Antonio Zarate
 antoniozarate@rocketmail.com
 Boy Scouts Jason Brizzell..... 847-409-7016
jason.brizzell@mindspring.com
 Cub Scouts..... Roberto Gonzalez..... 847-566-0657
 Roberto.c.gonzalez71@gmail.com
 Girl Scouts Mary Aquino..... 847-927-0718
 billmarieaquino@yahoo.com
 Robin Gonzalez..... 847-566-0657
 Robingonzalez@gmail.com
 Marjorie Brizzell..... 847-566-8160
 Knights of Columbus Majin Castillo..... 224-778-5358
majin_castillo@hotmail.com
Los caballeros de Colón
 Money Counters Arthur Montesanto..... 847-949-5094
 artmonte7@att.net
Contadores del dinero
 Protecting God's Children..... Donna Rothmann..... 847-990-6853
donnar@smdpschool.com
Proteger a los hijos Dios
 St. Vincent de Paul..... Cecilia Rowan..... 847-949-5377
 Santa Maria Social Club Anne Ring..... 847-566-0898
jring401@aol.com

5) Liturgy/Liturgia

Liturgy Committee..... Anne Montesanto..... 224-627-7052
 Artmonte7@att.net
Comité litúrgica
 Altar Servers Fr. Gerald O'Reilly..... 847-949-8300
 frgoreilly@yahoo.com
 Monaguillos Isabel Maldonado..... 847-549-1807
 el_campion@comcast.net
 Greeters..... Dolly Cummings..... 847-837-8159
 dcummings088@comcast.net
 Saludadores..... Andres Vega..... 224-381-4637
 andresvegaleon@yahoo.com
 Lectors..... Anne Montesanto..... 847-949-5094
 artmonte7@att.net
 Lectores Martha Almazan..... 847-418-0790
 malmazan7322@gmail.com

Ministers of Communion	Jack Losch.....	847-566-1029
.....	jack.los.48@hotmail.com	
<i>Ministros de comunión</i>	Paty Cruz.....	224-308-4525
.....	patitamex123@yahoo.com	
Music Director	Debbie Titus.....	847-566-0959
.....	bellcrazi@gmail.com	
<i>Directora de música</i>		
Choirs/Coros		
Saturday/Sábado		
5:00pm English	Debbie Titus.....	847-566-0959
.....	bellcrazi@gmail.com	
7:00pm Español	Alejandro Bueno.....	847-863-9937
.....	alex91@msn.com	
Sunday/Domingo		
7:30am English.....	Debbie Titus.....	847-566-0959
9:00am English.....	Debbie Titus.....	847-566-0959
9:00 am Español .	Johnny & Jacque Casanovas	
10:30am English.....	Debbie Titus.....	847-566-0959
12:00pm English	Marita Kovarik.....	847-566-5534
.....	kovarikfamily@att.net	
12:00pm Español	Jesus Alvarez	
.....	archiwood100@yahoo.com	
7:00pm Bilingual.....	Marita Kovarik.....	847-566-5534
.....	kovarikfamily@att.net	
7:00pm Bilingüe		
Sacristans/Coordinadores de la liturgia		
Saturday/Sábado		
5:00pm English	Fred & Therese Aichele.....	847-566-9371
.....	fredterri@sbcglobal.net	
7:00pm Español	Maria Castro.....	224-730-3893
.....	mariacastrocasas@gmail.com	
Sunday/Domingo		
7:30am English.....	Rosemary Alfredson.....	847-949-5260
.....	mayrj59@comcast.net	
Richard Szatkiewicz		
.....	rkszatt@gmail.com	
9:00am English.....	Jeanne Hernandez.....	847-949-1269
.....	Lougi69@comcast.net	
.....	Greeta Kodiyil.....	847-800-6233
.....	Paulgreeta@yahoo.com	
9:00am Español	Luis Gonzalez.....	847-450-4450
10:30am English.....	Patti Zimowsk.....	847-566-7089
.....	patt516@comcast.net	
12:00pm English	Therese McCormick.....	847-566-9083
.....	theresemccorm@yahoo.com	
12:00pm Español	Juan Lara.....	224-440-1184



Nancy A. Piasecki
Assistant Vice President
800 N. Route 83
Mundelein, IL 60060
(847) 837-8883
www.nscombank.com

Member FDIC • Equal Housing Lender

"The Very Best in Banking"

Parish Benefactors

Taylor Rental

Contractors, Homeowners, Parties
946 S. Lake St., Mundelein, IL
(847) 949-0500
www.taylorrentalmundelein.com

Radford Green

Health Care & Rehabilitation
960 Audubon Way, Lincolnshire
(847) 994-1708
www.radfordgreen.com

7:00pm Bilingual..... Julia & Salvador Abonce..... 847-345-5037
 7:00pm Bilingüe..... Lucia & Armando Santillan..... 843-205-1671
 Luciazavala015@gmail.com

6) Catholic Education/Formación en la fe

Baptism Formation Zachary Martinez..... 847-990-6852
 smpopoloym@gmail.com
Formación Bautismal..... D. Efraín Flores..... 847-767-8901
 efrainflores@sbcglobal.net
Quinceañeras Gaby Ochoa..... 847-949-8300
 bulletinsmdp@aol.com
 RCIA..... Maura Bodo..... 847-566-0945
 eberie371@aol.com
 RICA Aida Muñoz..... 847-990-6865
 a.muoz@sbcglobal.net
 Religious Education..... Aida Muñoz..... 847-990-6865
 a.muoz@sbcglobal.net
Educación religiosa

7) Commissions/Otros comités

Spiritual Development Commission.. Maura Bodo..... 847-566-0945
 eberie371@aol.com
 Hispanic Evangelization Committee/Comité de Evangelización
 Hispana Itzayana Uribe..... 847-714-5277
 uribe-itza@hotmail.com
 Bingo Wendy McMurray..... 847-514-1863
 w.mcmurray@comcast.net
 Picnic..... Donna Rothmann..... 847-990-6853
 donnar@smdpschool.com
Picnic parroquial
 Texas Poker Tournament..... Debbie Titus..... 847-566-0959
 bellcrazi@gmail.com